

Numero  
1859

cl

0

Bellinzona  
13 aprile 2022

Consiglio di Stato  
Piazza Governo 6  
Casella postale 2170  
6501 Bellinzona  
telefono +41 91 814 41 11  
fax +41 91 814 44 35  
e-mail can@ti.ch  
web www.ti.ch

Repubblica e Cantone  
Ticino

## Il Consiglio di Stato

Dipartimento federale delle finanze (DFF)  
Bundesgasse 3  
Palazzo federale, ala orientale  
3003 Berna

*Invio per posta elettronica*  
vernehmlassungen@sif.admin.ch.

### Consultazione – Ordinanza concernente la relazione sulle questioni climatiche

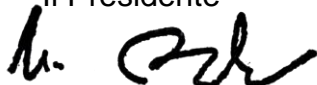
Gentili signore,  
egregi signori,

ci riferiamo alla consultazione menzionata in epigrafe per la quale non abbiamo particolari osservazioni da formularvi ad eccezione di una nota di natura redazionale in merito all'art. 3 cpv.1 lett. d. Riteniamo infatti che la traduzione più opportuna di "*Kennzahlen und Ziele*" in italiano sia "*Indicatori e obiettivi*", conformemente al testo in francese.

Ringraziandovi per la preziosa opportunità accordata di esprimerci in materia, vogliate gradire, gentili signore ed egregi signori, l'espressione della nostra stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente



Manuele Bertoli

Il Cancelliere



Arnaldo Coduri

#### Copia a:

- Consiglio di Stato (decs-dir@ti.ch; di-dir@ti.ch; dss-dir@ti.ch; dt-dir@ti.ch; dfe-dir@ti.ch; can-sc@ti.ch)
- Divisione dell'economia (dfe-de@ti.ch)
- Deputazione ticinese alle camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch)
- Pubblicazione in internet